

BYRRH

VIN TONIQUE et APERITIF

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

RECOMMANDE AUX FAMILLES VENTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTEILLES
L. VIOLET. - THUIR, FRANCE

BYRRH

ENGLISH SECTION

L'Abelle de la Nouvelle-Orléans
Daily Edition.

NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., Limited
PUBLISHERS.

COL. HUGUES J. DE LA VERGNE
PRESIDENT AND EDITOR.

H. BEQUE, JR.
MANAGER.

Phone Main 3487.

Office, 520 Conti St., between De-
catur and Chartres.

Entered as second-class mail matter, at the
Postoffice at New Orleans, La., under Act of
March 3, 1879.

SUBSCRIPTION RATES.

Daily Edition.	
To the United States—	\$7.50
One year	75
Six months	37.50
Three months	18.75
One month	6.25
One week	1.87
For Foreign Countries—	
One year	\$12.15
Six months	6.07
Three months	3.04
One month	1.01
Weekly Edition	
To the United States—	\$3.00
One year	30
Six months	15
Three months	7.50
One month	2.50
For Foreign Countries—	
One year	\$4.50
Six months	2.25
Three months	1.12
One month	0.38
Sunday Edition.	
To the United States—	\$2.00
One year	20
Six months	10
Three months	5
One month	1.66
For Foreign Countries—	
One year	\$3.00
Six months	1.50
Three months	0.75
One month	0.25

Progress of American Shipbuild- ing.

Washington, D. C., Dec. 19. — Steel merchant vessels building or under contract to be built in private American shipyards on December 1, 1916, according to builders' returns to the Bureau of Navigation, Department of Commerce, numbered 400 of 1,428,003 gross tons. On December 1, 1915, builders' returns of construction or contracts for the construction of steel merchant vessels aggregated 202 vessels of 761,541 gross tons. The tonnage building or ordered on December 1, 1916, however, is less (17 vessels of 51,243 gross tons), than on November 1, 1916, the first break in the line of increases since the issue of these monthly returns began in February, 1916. During November American yards finished 22 vessels, of 68,922 gross tons, which had been carried in these statements, and made new contracts for 7 steel merchant vessels of 18,285 gross tons.

The department has published a table showing the distribution of this work among the several builders of steel vessels in the United States reporting merchant vessels under contract or under construction, and, separately, the number and gross tonnage of the ships building or under contract which the builders expect to launch during the current year (204 vessels of 904,231 gross tons), and those which will not be launched until some time in the fiscal year ending June 30, 1918, (106 vessels of 523,772 gross tons). These dates of launching, of course, are subject to the usual allowances for delays.

COMMERCIAL. Spot Cotton.

New Orleans	Midlands
Galveston	17.50
Mobile	17.75
Little Rock	17.75
Memphrey	17.75
Memphrey	18.00

FINANCIAL.

Street Railroads	Bid.	Asked
American Cities 5-1/2	96 1/2	97
Birmingham Ry., L. and P. 4 1/4	97 1/2	98
Meridian 5	97 1/2	98
N. & N. Ry. and L. Co. 4 1/4	97 1/2	98
N. O. City R. R. gen. int.	97 1/2	98
St. Louis and City	97 1/2	98
City R. R.	98	98 1/2
Public Improvement, N. O.	98 1/2	99
Public Improvement, Gen.	98 1/2	99

CAUVIN'S PILLS
Laxatif et Purgatif
Le Remède Français, en Vogue
Efficace, et Agréable au Gout.
Recommandé par
Les Médecins Européens et Chez Tous les
Pharmaciens.
Agents aux Etats-Unis:
E. FOUGERA & Co., Inc., New York.

A. CRESSON
PRINTERS ET COLLEUR DE PAPIER
321 RUE ROXBOROUGH
En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

TO THE PUBLIC.

The New Orleans Bee, No. 520 Conti St., is prepared to publish in the English language in its daily paper all legal and judicial advertisements and notices at the rate of three and a half (3 1/2) cents per agate line, net, instead of seven (7) cents per agate line as heretofore.

REAL ESTATE TRANSFERS.

Succession of Patrick Convery to Edw. F. Mahoney, lot, Tchoupitoulas, St. Thomas, Gaïenné, Erato and Annunciation, \$1300.—McCloskey.
Same to Mrs. Edward F. Gallagher, lot, Tchoupitoulas, Annunciation, Gaïenné and Calhoue, \$1040.—McCloskey.
Same to Same, lot, Tchoupitoulas, Gaïenné, St. Thomas, Erato and Annunciation, \$1070.—McCloskey.
Adrien J. Desangles to Mendel S. Rau, lot, Royal, St. Philip, Bourbon and Ursulines, \$2500.—Reilly.
The First National Bank of Lake Charles to Smith W. Gordon, 4 lots, Claiborne, Forstall, Reynes and Robertson, \$250.70.—Private.
Henry Blanc to Louis N. Reiser and Joseph Petrie, lot, Allen, Annette, Micro and Galvez, \$700.—Schreiber.
Mrs. Walter E. Beckham et al to Louis Rabouin, lot, Robertson, Columbus, Villieré and Kerlerec, \$400.—Meunier.
Succession of Victor Fournier to German-American Homestead, portion, Harmony, or Eighth, Toledoan, Liberty and Franklin, \$1525.—Rouen.
Edwin F. Litoloff to Sixth Dist. Bldg and Loan Assn, lot, Annunciation, Seventh, Sixth and Laurel, \$2400.—Alba.
Purchaser to Vendor, same property, \$2400.—Alba.
Joseph A. Blythe to Nathan Jones, lot, Fillmore, Pierce, East Ninth and East Twelfth, \$17.50.—Private.
Same to Laura Jones, lot in same square, \$17.50.—Private.
Succession of Mrs. Mary A. Pujol to Dixie Homestead Assn, lot, Pelican Ave. Seguin, Boumy, and Alix, \$2375.—O'Connor.
Purchaser to Mrs. James R. Comfort, same property, \$1300.—Beary.
Dauner Nassans Realty Co. to Isidore Singer, lot, Saratoga, Upperville, Robert and Rampart, \$775.—Dreyfous.
James E. R. Mullen and Wife to Rev. Jno. A. Clarke, 2 lots, Constance, Laurel, Soniat and Robert, \$4250.—Douchaud.
Mrs. Geo. A. Spitzfaden to Mrs. Henry V. Weizel, interest, etc., in and to lot, Milan, Marengo, Laurel and Constance, \$800.—Seeber.
Mrs. William J. Cooney to Security Bldg and Loan Assn, portion, Pitt, Berlin, Milan and St. Charles, \$4400.—Zengel.
Purchaser to Vendor, same property, \$4400.—Zengel.
Mrs. James T. Nix to Francis B. Mills, Jr., lot, Forshey, Oleander, Fern and Burdette, \$250.—Stafford.

Bi-Centennial of New Orleans.

To assist the committee of arrangements charged with laying out a plan for the proper celebration in 1918 of the bi-centennial of New Orleans, of which committee the mayor is chairman, Mr. W. O. Hart, a member of the committee has applied to Mr. A. J. Walker and Mr. Burd Patterson of Pittsburgh, Pa., for programmes and particulars for the celebration of the centennial of that city, now underway, believing that therefrom much information may be obtained of assistance to the New Orleans committee.
Mr. Patterson will be remembered as the one who originated the idea, and under the auspices of the Historical Society of Western Pennsylvania built and brought to New Orleans with a company of about fifty people, distinguished citizens of Pittsburgh and its vicinity, in 1910, a replica of the "New Orleans", the first steamboat to navigate the Ohio and Mississippi rivers, which was received and the party lavishly entertained by the Louisiana Historical Society through a committee of which Mr. J. J. Rochester was chairman, and with the able assistance of Professor Alcide Fortier, then president of the Society, both of whom have since passed away.

Female Help.

Any individual or firm employing female help, whether clerical or domestic, should apply to Mrs. Olivia Blanchard, U. S. Government Federated Employment Clearing House, City Hall, No. charge whatever. Phone Main 884.

LE BULLETIN DU JOUR.

Suite de la 1ère page.

saurait constituer, au profit des victimes, un suffisant dédommagement. En dépit de la modération de son langage, à la séance d'hier, M. Lloyd George ne cesse, en réalité, de demeurer l'homme du "Knock out," et c'est son titre à l'attention des Anglais, qui demandent plus de vigueur dans la conduite de la guerre. Il ne faut pas chercher ailleurs que dans ce sentiment les causes de l'obscureté de ministère et la place qu'y tient M. Lloyd George. Le chrétisme qui mettra l'Allemagne au ban des nations est une réparation due à la conscience humaine, et c'est à M. Lloyd George que reviendra, à ce qu'il semble à présent, l'honneur de faire beaucoup pour accélérer l'heure. Ses compatriotes saluent avec enthousiasme son avènement à la tête du gouvernement, et les populations des pays alliés, pris dans leur ensemble, ne demandent qu'à partager cette confiance.

P. H. ERMONT.

DEPECHE DE LA GUERRE

Suite de la 1ère page.

Jour du général Mangin à ses troupes à Verdun fait ressortir la supériorité militaire des Français sur les Allemands. Ce fait a été brillamment démontré dans les combats du 24 octobre et du 15 décembre. Les Allemands possédaient des avantages exceptionnels pour la défense, mais le nombre supérieur des troupes alliées, la disposition formidable de la grosse artillerie, la coopération des intrépides aviateurs, et l'élan irrésistible de l'infanterie ont prouvé que les Français à Verdun sont de beaucoup supérieurs aux Allemands qui les opposent.

AMUSEMENTS

Cyphum
Phone Main 333
PRIX - Matinées, 2:15 10 à 10c
Soirées, 8:15 10 à 75c

CLARK & HAMILTON
THREE ANGERS
JAMES J. CORRETT
MOORE, GARDNER & ROSE
PETTICATS
HEBERT'S CANINES
MILLO PICCO
TRAVEL WEEKLY
CONCERT ORCHESTRA.

TULANE Ce soir à 8:15
Toute la semaine
Matiée Mercredi - 25c à \$1.00
Soirées et matinée Samedi - 25c à \$1.50
Matiées: Mercredi et Samedi à 2 P. M.

MAY IRWIN
dans
"33 Washington Square."
La semaine prochaine:
"SWEETHEARTS."

CRESCENT Ce soir à 8
Toute la semaine
Matiées, 12c, 25c, 50c.
Soirées, 25c, 50c, 75c.

Matiées, Mardi, Jeudi et Samedi.
Un Mélodrame de Nos Jours

**LITTLE GIRL
IN A BIG CITY**
La semaine prochaine:
"DREAM GIRL O' MINE"

LAUDUMIEY & CO. LTD.
Entrepreneurs de Pompes
Funèbres et Embaumeurs
1108-1112 Rue N. Remparts
PHONE HEMLOCK 100.

**INSTINCTIVE GIFTS
ON OCCASIONS
ARTWELL**

ATHENE LOUISIANAIS

(Groupe de l'Alliance Française.)

CONCOURS DE 1916-1917.

Programme.

L'Athénée propose le sujet suivant aux personnes qui désirent prendre part au concours: La Langue française au lendemain de la paix. Les manuscrits seront reçus jusqu'au 1er mars 1917, inclusivement.
L'auteur du manuscrit qui aura été jugé le meilleur recevra une médaille d'or et un prix de \$200 en espèces, et le comité juge le manuscrit digne d'être couronné.
L'Athénée s'il le juge utile, accordera une seconde médaille.
Toute personne de race blanche résidant en Louisiane est invitée à concourir.
Les manuscrits devront être écrits en langue française aussi lisiblement que possible, ou dactylographiés sur papier ayant une marge, et seulement sur le recto. Ils ne devront pas dépasser 30 pages.
Chaque manuscrit sera remis sans nom d'auteur, mais portant une épigraphe où devra figurer reproduite sur une enveloppe cachetée dans laquelle l'auteur aura écrit son nom et son adresse.
Le comité pourra accorder des mentions honorables, s'il le juge convenable.
Le comité nommé pour examiner les manuscrits, ouvre seulement l'enveloppe contenant le nom du concurrent qui a mérité le prix, pour s'assurer qu'il est dans les conditions du concours.
Tout manuscrit couronné sera publié dans le journal de l'Athénée.
La présentation des prix se fera dans une séance publique. On réunira, pour la circonstance, tous les éléments d'une élite littéraire et artistique.
Le nom du lauréat ou de la lauréate sera proclamé à cette fête et les devises des concurrents à qui des mentions honorables auront été accordées, seront lues devant le public.
Les candidats devront se soumettre strictement aux dispositions du programme.
Les manuscrits dans aucun cas ne seront rendus.
Tout candidat qui fera connaître sa devise sera mis hors de concours.
Tous ceux qui auront obtenu la médaille se pourrnt plus concourir.
Les manuscrits seront adressés à l'Athénée Louisianais, 1030 de la Banque d'Espagne, Nouvelle-Orléans.
Le secrétaire perpétuel,
LIONEL C. DUREL.

Consulat Général de France 507 RUE IDERVILLE.

(Ouvert de 9 heures à 5 heures, Samedi de 9 heures à Midi.)

Le Gérant du Consulat Général a l'honneur de porter à la connaissance des personnes dont les noms suivent qu'ayant d'importantes communications à leur faire, il leur serait reconnaissant de se présenter en personne au Consulat Général, ou de lui envoyer leur adresse par la poste:
Bottiau, Pierre Joseph Nicholas
Cressend, Maurice
Cressend, Joseph
Fare, Albert Jean-Baptiste
Ramaseo, Jean
Rogez, Alexandre
Rogebier, Jules Auguste Arthur
Vernoux, Antoine
Les personnes ayant des intérêts privés en territoire ennemi ou occupé sont informées qu'elles peuvent faire une déclaration à cet effet au Consulat Général en vue de la sauvegarde de leurs droits.

PETITES ANNONCES

PROPRIETES FONCIERES A VENDRE
UNE BATISSE en briques à trois étages, No. 73 rue Conti, entre les rues Bourbon et Royale. Bon rapport. S'adresser 530 rue Conti 13 av-12

PERSONNEL
Col. Hugues J. de la Vergne a été nommé en remplacement de l'Abelle, 50 rue Conti. Téléphone Main 3487.

Chambres garnies. No. 73 rue Conti, entre les rues Bourbon et Royale.

REOUVERTURE DE LA CURE D'EAU.
La cure d'eau est de nouveau en opération, et prête à recevoir des malades. Sa réputation du passé est une garantie pour l'avenir. Coin des rues Flood et Levée. Téléphone, Hemlock 371.

LES PLUS HAUTS PRIX PAYES POUR AUTO-VOILURES D'OCCASION, PNEUS, TUBES-RADIATEURS, CUIVRE, LAITON, ALUMINUM, PLOMB, ZINC, ORFÈVRES, DÉCRÈTS DE PIERRE, BOUTEILLES, ETC.
Rosen's, coin Poydras et Rue Claiborne.
Phone Main 4064. Boite de Poste 673
Tous commerces hors de la ville spécialement sollicités.

F. LAUDUMIEY, B. ADER,
Président et Gérant, Vice-Président.
EMILE ADER, Secrétaire.

LAUDUMIEY & CO. LTD.
Entrepreneurs de Pompes
Funèbres et Embaumeurs
1108-1112 Rue N. Remparts
PHONE HEMLOCK 100.

Les Spécialités
Du Magasin Holmes
Marchandises de
Premier Choix
Assortiments Complètes
Prix satisfaisants au
Public et à nous-mêmes
Service exact de ventes, de livraisons, et de
commandes par la Poste
Notre but est de mériter la confiance absolue du public
D. H. HOLMES CO.
LIMITED
Paris, New-York,
Londres, Hong-
Kong et Florence.
En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

Les Marchés au Succès
sont constitués en dollars, pièce sur pièce. Chaque dollar déposé vous avance plus près de but que vous souhaitez—l'indépendance—ce qui n'est atteint qu'en économisant une partie de ce que vous gagnez maintenant.
Whitney-Central Trust & Savings Bank
Rues St. Charles et Gravier
Rues Chartres et Iberville
6123 rue Oak
Rues Dauphine et Piché

Le seul établissement économique.
J. M. Cabanas et Cie.
240 RUE CHARTRES.
A vous, Messieurs les vendeurs du détail, pourquoi ne visitez-vous pas cette maison? Là vous trouverez tous les articles à prix de fabrique.
Et vous, Mesdames, qui cherchez toujours l'économique, si vous achetez à notre établissement, vous obtiendrez tout ce dont vous avez besoin avec un 50 pour cent meilleur marché que vendent les plus grands magasins de la ville.
Essayez et vous vous convaincrez.
Quand vous viendrez en ville, n'oubliez pas de visiter.

Toutes nos importations
Françaises et Anglaises en
Médicaments & Spécialités
Portent notre tim- En exigeant cette Marque
bre de on sera sûr d'obtenir
garantie bleu le produit original
E. FOUGERA & Co., Inc.
(Nelson Road) St. Louis
90 BELLEVILLE STREET
NEW-YORK

LES PLUS HAUTS PRIX PAYES POUR AUTO-VOILURES D'OCCASION, PNEUS, TUBES-RADIATEURS, CUIVRE, LAITON, ALUMINUM, PLOMB, ZINC, ORFÈVRES, DÉCRÈTS DE PIERRE, BOUTEILLES, ETC.
Rosen's, coin Poydras et Rue Claiborne.
Phone Main 4064. Boite de Poste 673
Tous commerces hors de la ville spécialement sollicités.

LE CIGARE TUX-ROY
"Constater son Arôme Exquis"
5c PIECE
H. T. COTTAM & CO. LTD., DISTRIBUTEURS
On demande des ouvriers, cigariers expérimentés

D. MERCIER'S SONS
Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales.
Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants.
Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à neuf heures du soir, de 10 heures du matin à 10 heures du soir, de la rue du Canal, 2ème District.
En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle, S. V. P.